



客家委員會第一回「客家語對話能力コンテスト」によって、子どもたちが学校で自然に客家語を話すようになる
 Hakka Affairs Council Holds the First "Hakka Conversation Competency Contest" to Inspire Children to Speak Hakka Naturally at Schools
 文・圖—范佐銘（客家委員會常務副主任委員）

客家委員會首辦「客語對話能力競賽」 引導孩子在校園自然講客

110年全國客家人口暨語言基礎資料調查研究結果顯示，整體客家民眾客語聽說比率呈現下滑趨勢，客家家庭內使用客語比重急速減少，透過這次調查，客家委員會更加確認學校是客語復振重要基地。

競賽引導教學

客委會自92年起陸續在校園內推動客語生活學校、客家藝文觀摩賽等，提供校園師生學習客語及接觸客家文化的機會，又於105年接續推動客語沉浸式教學及客語結合十二年國教校訂課程計畫，增加師生學習客語及客家文化的深度及廣度，然而根據前開調查研究結果顯示，多數客家學齡兒童表示與同儕交談時使用華語，約莫17%學童表示只有在學校客語教學的時候會講客語。為了讓客語不能僅停留於課堂中，客委會自111年起著手評估競賽引導教學的可行性，並規劃以團體對話方式進行，經數次諮詢熟稔或具有舉辦本土語言相關競賽經驗或能力之籌備委員意見後，擬定「112年全國中小學客家藝



112年客語對話能力競賽，國小高年級組競賽照片。



文競賽－客語對話能力試辦計畫」簡章，並訂於112年6月4日舉辦賽事。

112年客語對話能力競賽，高中組競賽照片。

本競賽是客委會推廣客家語文傳承以來，首次以生活化的客語對話為競賽主軸，不同於過去客語相關競賽，多以歌唱、演講或戲劇等表演型態進行，特別強調客語自然對話能力，引導學生不受限於樣板化之內容，不需要背誦文稿，而是要能夠以生活用語與同學自然對話討論，競賽過程也不需要過多的表演包裝，重點在於真實呈現日常對話樣貌。在競賽主題上，首次以常見的日常生活話題為主題，例如生活購物、餐飲與消費、身心健康、醫療保健、交通工具、旅遊活動、影視娛樂、觀賞表演等，賽制組別包括國小中年級組、國小高年級組、國中組及高中組，參賽學生現場抽題，抽完題目即進入專屬預備教室給予30分鐘充分討論，讓學生們準備上場展現3至4分鐘的情境對話，對話結束後，再由評判委員邀請委員隨機抽選選手，採一問一答方式進行2分鐘的提問，然後依選手們整體表現進行評分。評分項目著

本競賽是客委會推廣客家語文傳承以來，首次以生活化的客語對話為競賽主軸，引導學生不受限於樣板化之內容，不需要背誦文稿，而是要能夠以生活用語與同學自然對話討論，競賽過程也不需要過多的表演包裝，重點在於真實呈現日常對話樣貌。



重於主題內容與創意表現，咬字發音與團隊互動為次，期能透過競賽引導學生在日常生活中使用客語溝通，讓客語成為學童們日常用語。

活動推廣成效

鑒於本競賽不論賽制規劃及競賽方式，對參賽學生、指導老師而言皆屬創舉，除了要學生動動腦，考驗團隊合作及臨場反應，並要能夠以生活用語與同學自然對話討論。為了鼓勵師生踴躍參與，客委會特別提供參賽隊伍每隊5,000元至1萬6,000元的行政費用，也提供師生參賽所需交通費及住宿費。



對於本競賽獲得校園師生青睞並以實際報名行動支持，客委會既「驚」又「喜」，「驚」的是本競賽具備高度挑戰性，然而學生不怯場，展現初生之犢之姿；「喜」的是學生參賽的效果出奇地好，多數學生都能從容面對。



112年客語對話能力競賽，國小高年級組競賽照片。



112年客語對話能力競賽照片。

此外，客委會也瞭解學校對於師生參與競賽的支持度，將左右師生報名意願，因此，凡一個學校報名參賽隊伍3隊以上者，客委會將提供客語學習推動費2萬元。另外，為了讓學生及老師瞭解比賽方式、評判標準及相關獎勵規定，客委會辦理10場次實體分區說明會及1場次視訊會議，也針對競賽流程及競賽方式拍攝示範觀摩影片，藉以減輕學生參賽焦慮感，並提升學生報名參與意願。然而本競賽採取學生現場抽題及評判委員隨機抽問方式進行，相較過往競賽而言，賽事靈活性及挑戰性大幅提升，因此，初期客委會預估參與隊數約在60組左右，在辦理分區

說明會並經過社群軟體分享交流後，本競賽在校園引起極大迴響，全國共計242隊報名參賽，分別為國小中年級54隊、國小高年級87隊、國中59隊及高中42隊，除客家文化重點發展區內學校參與外，不乏雙北等都會區學校報名，參與狀況相當踴躍。

競賽當日現場觀察

經過6月4日全國好手一整天激烈競賽後，



112年客語對話能力競賽，國小高年級組競賽照片。

共計24隊優勝隊伍獲得團體獎座、個人獎狀及2萬元至8,000元不等獎金。根據觀察員觀察分析結果顯示，參賽隊伍在準備室中，近三成隊伍使用客語進行討論，近九成二隊伍使用客語練習，在這過程已看到非背稿式的客語對話正在萌芽。此外，從參賽隊伍的情緒表現分析，多數隊伍多偏向以從容、自在的正向情緒，僅少部分出現緊張、焦慮的情形，由此可以推測選手在日常生活中或多或少有使用客語對話，面對參賽是持正向情緒，而非焦慮不安。

對於本競賽獲得校園師生青睞並以實際報名行動支持，客委會既「驚」又「喜」，「驚」的是本競賽須經過抽題、討論、練習、比賽及詢答等程序，具備高度挑戰性，然而學生不怯場，展現初生之犢之姿；「喜」的是學生參賽的效果出奇地好，多數學生都能從容面對，而且在台上隊員彼此之間多能自然對話，對於委員的詢問，也能輕鬆回應。其中令人印象深刻的參賽隊伍是國立西螺高級農工職業學校，該隊選手4位詔安腔1位海陸腔，在比賽過程中，選手們彼此之間的舉止神情就是在聊天對話，回答委員提問也不慌張並適切回應，最後

不負眾望，獲得優等佳績。過往本會對於客語少數腔調傳承深感憂心，然而西螺農工學生優異表現，讓本會重新燃起希望，也再次堅定推動學生同儕在校園使用客語自然對話的信心。

未來展望

客語對話能力競賽本年度屬於試辦計畫，為了讓計畫更為完善，客委會特別請參賽學校指導老師針對參賽方式、流程、競賽主題內容

是否符合學生程度、賽制規劃等填寫問卷，同時也請評審委員針對評判標準、評判項目配分及評判提問規劃等填寫問卷，經分析回收有效問卷，各項題目滿意度多在80%以上，顯示不論是指導老師或是評判委員皆對本次競賽感到認同及滿意。明年客委會將針對參賽學校師生及評審委員的意見，精進賽事規劃，並且改以辦理分區初賽再辦理總決賽方式進行，競賽主題內容也將朝向更貼近學生生活經驗規劃；也將持續推動客語成為校園生活語言，期望藉此讓年輕一代逐漸找回屬於客家族群的身分認同，並使客語成為生活中不可或缺的一部分，將客家文化價值傳承下去。◆



范佐銘

新竹縣竹東鎮客家人，1960年生。國立中興大學公共政策研究所碩士。現為客家委員會常務副主任委員。曾任國小教師，服務於台北市政府人事處、銓敘部、行政院客家委員會。曾獲行政院模範公務人員與公務人員傑出貢獻獎等多項獎章及榮譽。